

關島  
總督辦公室  
亞迦納·關島 96932  
美國

行政命令 No.2020-34

關於制定「在家更安全」公告

鑒於此，本人於 2020 年 8 月 21 日以第 2020-28 號行政命令，從公共衛生緊急通知開始後第一次實施了居家令；且

鑒於此，本人於第 2020-29 號行政命令、第 2020-30 號行政命令、第 2020-31 號行政命令，以及第 2020-32 號行政命令內，四次延續居家令；且

鑒於此，在實施此命令的同時，38 位關島民眾因新冠肺炎 ( COVID-19 ) 失去生命，且其中 28 例皆於九月發生；且

鑒於此，在頒布此命令的同時，關島已有超過 2000 個民眾感染新冠肺炎 ( COVID-19 )；且

鑒於此，在頒布此命令的同時，關島七天平均每日 31.9 個確診案例，以及 9.2% 的確診率；且

鑒於此，在頒布此命令的同時，32 位新冠肺炎 ( COVID-19 ) 確診病患正在住院、12 位於接受緊急治療中，且大部分的患者使用著呼吸器；且

鑒於此，為了要確保我們的醫院有充足的醫療資源，關島紀念醫院接受國防部派來的醫療人員，並且招收了私人醫療人員；且

鑒於此，儘管關島依然實施著居家令，為了要同時確保民眾的生活品質與減少人與人的接觸來保護大家，本人於 2020 年 9 月 18 日，允許特定商家與服務恢復營運，其中包含餐廳的外帶服務、街邊非必要商品販售服務；且

鑒於此，今年年中當關島的確診率以及每日確診數還很低的時候，關島開始實施一項計畫，恢復公家與私人服務的營運；且

鑒於此，此計畫「Chalan Para Hinemlo'」透過一些準則來決定是否該改變關島的準備狀態，還有決定該重新回復營運的公家以及私人商家，參考因素包含確診率以及檢疫與追蹤系統效能；且

**鑒於此**，美國疾病管制署與白宮一同發出了相似的計畫，名叫「美國的重啟指引 ( GOAA )」，其中包含的三個類別為症狀、案例，以及醫院；且

**鑒於此**，在考慮症狀時，美國的重啟指引 ( GOAA ) 建議在 14 天之內既要報告類流行疾病的下降趨勢，也要報告類新冠肺炎 ( COVID-19 ) 症狀病例的下降趨勢；且

**鑒於此**，而關於案例時，美國的重啟指引 ( GOAA ) 建議在 14 天內，以整體確診率百分比的方式，記錄病例或陽性檢疫結果的下降趨勢；且

**鑒於此**，美國的重啟指引 ( GOAA ) 建議在檢視醫院的時候，應確保司法管轄區能夠治療所有非的重症患者，並為有風險的醫護人員制定完整的檢疫計畫；且

**鑒於此**，與醫師諮詢小組和關島國民警衛隊的外科醫生小組進行了協商，以及根據數據表示，某些活動有較低的傳播風險，並且，回應關島對遵守緩解措施以確保一致的承諾，如果我們的指標逐漸減少，表明已逐漸控制住新冠肺炎 ( COVID-19 )，則重新開始我們的經濟活動和公共生活是適當而合理的；且

**鑒於此**，雖然階段性的重啟計畫是可行的，且關島的住院率同時在下降，我們還沒準備好要結束 1 級準備狀態；且

**鑒於此**，儘管關島有著階段性重啟計畫，但令人關切的問題仍然存在，即許多更脆弱的居民一旦感染該病毒，將面臨極大的風險，而雖然當務之急是所有居民都採取防疫措施以減緩疫情的蔓延，更重要的是我們的脆弱族群在生活上要格外小心；且

**鑒於此**，所有的島民，無論是否患有合併症，使他們若感染了 COVID-19，特別容易導致死亡，大家待在家中會更安全，並應繼續盡量減少出外旅行，以保護自己和他們較易生病的朋友和家人；且

**鑒於此**，為了要將關島新冠肺炎 ( COVID-19 ) 警示 APP 的效力完全發揮，我們建議擁有智慧型手機的名眾下載此應用程式；且

**鑒於此**，在頒布此命令的同時，已有 110 位入境旅客確診；且

**鑒於此**，以完善的追蹤系統以及隔離措施來控制湧入的確診民眾，對於控制島上疫情的傳播來說是很重要的；且

**鑒於此**，為了維護島嶼的公共衛生與安全，有必要採取更加安全的居家措施，並以調整後的基

礎上繼續限制入境關島，以確保我們的醫療系統仍然能夠為確診的人提供服務。

因此，本人，關島總督 **Lourdes A. Leon Guerrero**，依據組織建製法案以及關島法律，在此規定：

**1. 1 級準備狀態**

關島維持 1 級準備狀態，並實施最嚴格的限制來緩和新冠肺炎 ( COVID-19 ) 的傳播。

**2. 「在家更安全」公告**

於 2020 年 9 月 24 日，星期四 12:00PM 起，建議所有人，特別是較虛弱的民眾，將戶外的活動降到最低。當必須出門的時候，所有人應依照公共衛生社會福利部 ( DPHSS ) 的防疫措施來緩和新冠肺炎 ( COVID-19 ) 的傳播。這些措施包含勤以肥皂或消毒液洗手，特別是在碰觸經常使用的表面或物品後；不要觸碰臉部；打噴嚏或咳嗽的時候使用衛生紙或是手肘掩擋；經常消毒常使用的桌面或物品。「較虛弱的民眾」意旨 65 歲以上，且具有高血壓，慢性肺部疾病，糖尿病，肥胖症，哮喘以及免疫系統受損 ( 例如通因化療治療癌症和需要這種療法的其他疾病 ) 的民眾。

**a. 部分非必要商家恢復營運**

於 2020 年 9 月 25 日，星期五 12:00PM 起，非必要商家可在公共衛生社會福利部 ( DPHSS ) 的指示下恢復營運。授權的非必要商家為零售，個人護理服務和一般辦公室工作。根據本條獲得授權的商家應在不超過 25% 的人數上限下營運，並且必須執行適用的公共衛生社會福利部 ( DPHSS ) 防疫措施，包括但不限於至少 1.8 公尺的社交距離和張貼適當的告知；經常清潔所有表面；要求戴口罩；並允許和鼓勵遠程辦公。不放商家會被要求保持客戶記錄。根據本節開展業務的商家或活動遵循此公共衛生社會福利部 ( DPHSS )。

**b. 戶外飲食**

餐廳的戶外用餐應於公共衛生社會福利部 ( DPHSS ) 指引下被允許，包含每張桌子不得超過 6 個人，且桌與桌之間保持 1.8 公尺的距離。餐廳須保留客戶記錄。

**c. 部分戶外活動**

除先前授權的個人運動外，在此根據公共衛生社會福利部 ( DPHSS ) 指引，授權民眾從事其他能維持社交距離的娛樂活動，例如高爾夫，網球，水肺潛水和個人水上活動。參加者不得群聚，也不允許他人觀看。

**d. 持續禁止社交聚會**

所有未經授權的公開社交聚會將繼續被禁止。

**e. 鼓勵使用關島新冠肺炎 ( COVID-19 ) 警示 APP**

鼓勵所有具備智慧型手機的民眾下載此應用程式。此 APP 將警告那些有可能

接觸到確診病患的民眾。這個程式是免費的，且 Apple 與安卓系統皆可下載。

**f. 關島政府的營運**

聯邦以及關島政府應在不超過 25% 的人數上限下營運，並且必須執行適用的公共衛生社會福利部 (DPHSS) 防疫措施，包括社交距離，清潔表面，以及要求戴口罩。對社區的健康和安全至關重要的服務可繼續全面運營。與業務相關的服務應得到公共衛生社會福利部 (DPHSS) 的批准並在某些限制下營運。所有其他的服務需透過預約服務來完成

**g. 條款實施**

任何拒絕配合此行政命令的人或是商家，將有可能面臨罰鍰，商家有可能會被終止營業執照，以及接受其他在關島法律內的處罰。公共衛生社會福利部 (DPHSS) 以及關島稅務局 (DRT) 將可能發布與此行政命令相關之指引、執行此命令中的條款，並有必要時於關島警察部門與消防局的協助下執行。

**3. 修改後的入境旅客隔離政策**

於 2020 年 9 月 26 日，星期五 12:00PM 起，入境關島旅客須依照關島法律，在政府指定設施隔離。隔離的第 6 天可透過公共衛生社會福利部 (DPHSS) 或其他機構安排檢疫，如結果為陰性，即可遵守公共衛生社會福利部 (DPHSS) 追蹤和適用的指引，返家完成 14 天隔離，並若不返家則繼續在政府指定設施隔離；如結果為陽性，則需依照適用的法律以及公共衛生社會福利部 (DPHSS) 的指引進行獨立隔離。

**4. 分割性**

若此份命令裡的任何條款在任何人或情況下無效執行，此無效執行將不影響其他條款的效力，則其餘條款仍應適用。

**5. 先前命令維持有效**

除了與此行政命令相抵的條款外，所有先前頒布的行政命令皆維持完整效力。

**簽署並發佈於 2020 年 9 月 24 日，哈迦納，關島**